Лобанова Галина Андреевна. Описание как доминанта повествовательной структуры : на материале рассказов И.А. Бунина, Б.А Пильняка , Г. Гессе и Г. фон Гофмансталя : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.01.08 / Лобанова Галина Андреевна; [Место защиты: Рос. гос. гуманитар. ун-т (РГГУ)].- Москва, 2010.- 228 с.: ил. РГБ ОД, 61 10-10/1153

**Федеральное агентство по образованию РФ  
Государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»**

***На правах рукописи***

**ЛОБАНОВА ГАЛИНА АНДРЕЕВНА**

**ОПИСАНИЕ КАК ДОМИНАНТА  
ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОЙ СТРУКТУРЫ  
(на материале рассказов И.А. Бунина, Б.А. Пильняка, Г. Гессе и**

**Г. фон Гофмансталя)**

**Специальность 10.01.08 - Теория литературы. Текстология**

**Диссертация на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук**

**Научный руководитель - д.филол.н., проф.**

**Н.Д. Тамарченко**

**Москва - 2010**

ОГЛАВЛЕНИЕ

[Введение 3](#bookmark190)

Глава 1. Описание и его функции в повествовательной структуре 8

1. [Описание и повествование 10](#bookmark191)
2. Описание и характеристика 25
3. Определение описания 28
4. [Структура описания 30](#bookmark192)
5. [Функции описания 45](#bookmark193)
6. Описание в литературе рубежа XIX-XX вв 55

Глава 2. Подчинение сюжетного описательному. 67

1. «Господин из Сан-Франциско» И.А. Бунина 68
2. [«Ночь на озере» Г. Гессе 106](#bookmark203)
3. Сравнение результатов анализа 125

Глава 3. Замещение сюжетного описательным 128

* 1. «Целая жизнь» Б.А. Пильняка 129
  2. «Деревня в горах» Г. фон Гофмансталя 159
  3. Сравнение результатов анализа 184

[Заключение 188](#bookmark208)

Список использованной литературы 190

Приложение 1. Г. Гессе. Ночь на озере (перевод и оригинал) 213

Приложение 2. Г. фон Гофмансталь. Деревня в горах (перевод и оригинал)...223

ВВЕДЕНИЕ

В современном литературоведении широко распространено представление о литературном описании как о своеобразном дополнении к сюжету. Его роль в тексте считается второстепенной по отношению к функциям собственно повествования, главной задачей которого является сообщение о событиях. Однако практическая работа с художественными текстами показывает, что соотношение описательного и сюжетного вовсе не является неизменным, раз и навсегда заданным. При определенных условиях описание способно занять доминирующую позицию среди других повествовательных форм и, составляя большую часть текста произведения, успешно выполнять те задачи, которые традиционно принадлежат сфере сюжета. Иначе говоря, определенные коллизии и конфликты начинают раскрываться именно через описания.

Такое доминирование описания можно наблюдать в ряде произведений конца XIX - начала ХХ вв. Очевидно, что описание в них отличается особой структурно-функциональной спецификой, и потому необходимость самого внимательного рассмотрения данного явления не вызывает сомнений. Изучение его могло бы дать ценные результаты для исследования исторической эволюции

повествовательных форм, а также поэтики модернизма.

Существование такого явления дает основания полагать, что в

произведениях указанного периода представлен **особый исторический тип описания**. В ходе своей исторической эволюции структура описания реализуется в различных вариантах, каждый из которых становится моделью, общей для различных авторов одной и той же литературной эпохи. Один из таких вариантов возникает на рубеже XIX-XX вв. Целью данной работы и будет проверка высказанного предположения. Насколько известно, этот вопрос до сих пор специально не рассматривался, и потому можно говорить о новизне самого предмета исследования.

Отчасти неизученность рассматриваемого явления объясняется неразрешенностью многих теоретических проблем, связанных с формой описания. В современной научной литературе отсутствует четкое определение описания, нет ясности в представлениях о его инвариантной структуре и круге функций. Особенности функционирования описания в различные литературные эпохи изучены неравномерно и недостаточно. Многие вопросы до сих пор

остаются дискуссионными, и это отмечается самими исследователями.

Как правило, форма описания привлекает внимание ученых лишь в связи

с более общими вопросами, и потому из всего спектра проблем, связанных с описанием, в поле зрения исследователей попадают лишь отдельные аспекты. Междисциплинарные же исследования (например, сопоставления литературного произведения с живописным или изучение различных аспектов визуального в литературе), а также исследования античной риторической системы обычно не затрагивают собственно повествовательный аспект литературного текста и потому не дают необходимой информации о природе

описания как особой повествовательной формы.

Итак, в целом форма описания представляется недостаточно изученной

как с теоретической, так и с исторической точки зрения. Этим объясняется отсутствие во многих научных исследованиях определения данного понятия, что приводит к неясностям и двусмысленностям при обсуждении многих важных проблем.

В этой работе под «описанием» подразумевается особая

повествовательная (или композиционно-речевая) форма. В таком подходе есть определенная новизна, потому что чаще описание рассматривается не как функция повествователя, а с точки зрения предмета изображения. На этом строится и распространенная классификация разновидностей описания (портрет, пейзаж, интерьер). Если же понимать его как особую повествовательную форму, то и рассматривать его следует в ряду других форм, а не прямо в контексте произведения. Тогда предмет изображения рассматривается ровно в той степени, в какой это нужно для изучения этой формы.

Таким образом, актуальность диссертационного исследования определяется необходимостью, с одной стороны, прояснения структурно­функциональной специфики описания как особой повествовательной формы, а

с другой - изучения феномена доминирующего описания как одного из

исторических вариантов ее функционирования в литературе.

Для проверки выдвинутой гипотезы требуется решить следующие задачи:

уточнить понятие «описания», выявить по мере возможности структурно­функциональные особенности этой формы, и, наконец, поскольку предполагается существование ее особого исторического типа, выявить именно

его структурно-функциональную специфику.

Решение поставленных задач может выполняться разными методами. В

этом исследовании для проверки гипотезы проводится сравнительный анализ

четырех избранных текстов: рассказов И.А. Бунина «Господин из Сан-

Франциско», Г. Гессе «Ночь на озере», Б.А. Пильняка «Целая жизнь» и Г. фон

Гофмансталя «Деревня в горах». Эти произведения относятся к разным

национальным литературам (русской, немецкой и австрийской), но к одной

эпохе (конца XIX - начала ХХ веков). Насколько известно, ни один из этих

рассказов не становился предметом последовательного анализа именно с точки

зрения специфики представленных в нем описаний. Поэтому предпринятая в

этой работе попытка провести такой анализ также сообщает ей новизну.

Необходимость тщательного систематического анализа выбранных

произведений связана с тем, что исследуемый феномен нужно впервые

выделить и описать, а сделать это возможно только путем такого анализа[[[1]](#footnote-1)](#bookmark0).

Кроме того, в каждом конкретном случае следует выявить связь этого феномена

с определенным авторским замыслом. Сравнение же результатов анализов

позволит увидеть сходства между такими замыслами и (через них) особый исторический тип описания.

Следует подчеркнуть, что определение и изучение всего круга текстов, в которых представлено рассматриваемое явление, не входит в задачи этой работы. Для осуществления ее цели, т.е. исследования феномена доминирующего описания, необходимо выбрать такие тексты, в которых этот феномен раскрывается наиболее ярко (присутствует, так сказать, «в чистом виде»). Количество же таких произведений весьма ограниченно, поскольку сама тенденция к повышению роли внешней изобразительности не стала преобладающей в дальнейшем, т.е. в литературе середины и второй половины ХХ века. Выбранные рассказы являются абсолютно репрезентативными в этом смысле, и потому их малочисленность следовало бы рассматривать как

доказательство их своеобразной исключительности.

Кроме того, необходимо оговорить, что материал, используемый в этой

работе для изучения формы описания, не ограничивается упомянутыми рассказами. В первой главе анализируются фрагменты из произведений русских классиков XIX-XX вв. (М.А. Булгакова, И.А. Бунина, Н.В. Гоголя, И.А. Гончарова, Д.В. Григоровича, Ф.М. Достоевского, Н.С. Лескова, В.В. Набокова, А.С. Пушкина, Л.Н. Толстого, И.С. Тургенева, А.П. Чехова), а также зарубежных авторов различных эпох (М. Бютора, И.-В. Гете, Гомера,

А. Роб-Грийе).

В соответствии с поставленными задачами структура работы имеет следующий вид. Первая глава посвящена теоретическому аспекту проблемы (обзору существующих в современной науке представлений о природе описания, его структуре и функциях), а также разработке выдвинутой гипотезы (для этого мы, в частности, касаемся особенностей организации повествования в литературе рассматриваемого периода) Все это позволяет выявить структуру,

предположительно характерную для интересующего нас типа описания.

Во второй главе проводится сравнительный анализ рассказов «Господин

из Сан-Франциско» И.А. Бунина и «Ночь на озере» Г. Гессе, а в третьей - рассказов «Целая жизнь» Б.А. Пильняка и «Деревня в горах» Г. фон

Гофмансталя. Основанием для такой группировки текстов стали их структурно­тематические сходства. Заметим, что рассмотрение вопроса об их возможной генетической связи не входит в наши задачи, - данные произведения интересны

для нас именно с точки зрения их типологической общности.

Анализ рассказов и сравнение полученных результатов позволяют сделать

важные выводы относительно структурно-функциональной специфики представленных в них описаний. В сочетании с теоретическими рассуждениями все это помогает проверить гипотезу и прояснить некоторые существенные моменты.

В соответствии с таким замыслом вторая глава работы состоит из трех частей. Первая посвящена анализу рассказа И.А. Бунина, вторая - анализу рассказа Г. Гессе, третья - сравнению результатов анализа. Аналогичную структуру имеет и третья глава: ее первая часть содержит анализ рассказа Б.А. Пильняка, вторая - анализ рассказа Г. фон Гофмансталя, третья - сравнение итогов этих анализов.

Методологической базой для этой работы стали исследования отечественных и зарубежных ученых по нарратологии и теории литературы (Ф. Амона, Р. Барта, М.М. Бахтина, Ж. Женетта, В. Изера, Р. Ингардена,

В.И. Тюпа, Н.Д. Тамарченко, В. Шмида и др.), работы по нарративистской философии истории (Ф. Анкерсмита, А. Данто, В.-Д. Штемпеля), труды по истории русской и европейской литературы, а также по исторической поэтике (С.Г. Бочарова, Л.Я. Гинзбург, А.М. Зверева, Д.С. Лихачева, Э.-Р. Курциуса, М. Рубинс, О.М. Фрейденберг и др.).

ГЛАВА 1.

ОПИСАНИЕ И ЕГО ФУНКЦИИ  
В ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОЙ СТРУКТУРЕ

При попытке рассмотреть описание как особую повествовательную форму неизбежно возникает вопрос о его природе, отличиях от других форм и возможном соотношении с ними. Поэтому сначала необходимо остановиться на самом понятии «повествовательная структура». Под этим выражением мы будем понимать **совокупность и соотнесенность композиционных форм речи, связанных с основным субъектом изображения и речи** (повествователем или рассказчиком).

Сюда относятся формы, для которых выполнение посреднической функции является основной задачей (собственно повествование, описание и иные формы речи повествователя), а также такие формы, которые при определенных обстоятельствах могут эту функцию получать. Например, если текст состоит исключительно из прямой речи персонажей, то их диалоги имеют двойную функцию: оставаясь диалогами, они образуют и повествовательную структуру данного текста. Если же основную часть текста составляют высказывания повествователя, но в каком-то месте без его участия изображается восприятие одним персонажем другого, то рассматривать передачу этого восприятия как особую повествовательную форму было бы неправомерно. Понятие «повествовательная структура» пока не получило

широкого распространени[я[[2]](#footnote-2),](#bookmark1) но основания для его использования существуют.

В отличие от термина «повествование», который не предполагает

выделения в повествовательном тексте каких-либо уровней и компонентов, понятие «повествовательная структура» позволяет сделать акцент на их

возможном соотношении повествовательных форм.

Кроме того, употребление понятия «повествовательная структура»

помогает в ряде случаев избежать неопределенности, свойственной термину «повествование». Последний в современном литературоведении имеет два смысла: в более широком из них он служит обозначением всей словесной ткани произведения, а в более узком - одной из многих повествовательных форм. При этом в определениях повествования остается незамеченным «самое главное и проблематичное, а именно, границы его функционирования и условия его существования»[1](#bookmark2). Для того, чтобы их обнаружить, следует заняться рассмотрением «основных противопоставлений, посредством которых повествование определяется и конституируется по отношению к различным формам не-повествования»[[3]](#footnote-3) [[[4]](#footnote-4)](#bookmark3). В сущности, это центральная проблема нарратологии.

Для ее решения необходимо не только отделить повествование в широком смысле от всего, что им не является, но и определить возможные способы его организации, а также соотношение повествовательных форм. Именно этот последний аспект проблемы и является для нас наиболее важным, потому что определить специфику описания возможно только в соотнесении с другими формами.

На данный момент в науке отсутствует четкое представление о самом круге повествовательных форм, а также об их соотношении между собой[[[5]](#footnote-5)](#bookmark4). Те классификации, которые были предложены в первой трети ХХ века, оказались

несостоятельными из-за смешения критериев и нарушения иерархии

элементо[в1](#bookmark5). В современном российском литературоведении круг

повествовательных форм обычно ограничивается собственно повествованием,

описанием и характеристико[й[[6]](#footnote-6) [[7]](#footnote-7)](#bookmark6), но это представляется скорее данью

риторической традиции, чем исчерпывающей классификацией.

Все это означает, что определить сущность описания и его место среди

других повествовательных форм возможно лишь в той мере, в какой каждая из

них исследована с точки зрения ее структурно-функциональной специфики.

Поскольку наиболее изученной из них является собственно повествование (по-

видимому, именно в силу традиции выделения его как «главной» формы), то

имеет смысл рассмотреть сначала те представления о соотношении описания и

повествования, которые существуют в литературоведении на данный момент.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Исследование позволяет утверждать, что:

1. Создание в читательском сознании чувственно-воспринимаемого образа

предмета - главная цель описания, отличающая его от остальных повествовательных форм (для которых выполнение подобной функции необязательно или вовсе не характерно) и определяющая его структурные особенности.

1. Структуре описания присуща направленность на воображение читателя. Насколько сложной будет его деятельность в ходе восприятия того или иного произведения, зависит от расстановки внутренних структурных границ в описании, а также от внешних факторов (строения сюжета, специфики повествующего субъекта, наличия мотивов, связующих

описания между собой и с другими фрагментами текста).

1. Значительные изменения в организации художественного повествования,

имевшие место на рубеже XIX-XX веков в связи с кризисом рационалистического мышления, сделали возможным возникновение

такого явления, как доминирующее описание.

1. Доминантное положение описания предполагает следующие особенности

произведения: 1) доминирование описательного над сюжетным; 2) существенную ограниченность кругозора персонажей; 3) сотворческую позицию читателя; 4) высокую степень обобщения в описаниях и

связанные с этим нарушения границ внутри описания.

1. Рассмотрениые тексты отражают два направления, в которых в указанную

эпоху шел поиск новых способов изображения. Для первого из них («Господин из Сан-Франциско» И.А. Бунина и «Ночь на озере» Г. Гессе) характерно сохранение сюжетного начала, относительная легкость интерпретирующей работы читателя. Это указывает на сохранение связи с традицией XIX в. Второе направление («Целая жизнь» Б.А. Пильняка и «Деревня в горах» Г. фон Гофмансталя) отличается, наоборот, отдаленностью от нее. Это проявляется в исчезновении традиционного сюжета и в значительном усложнении задачи читателя.

Таким образом, рассмотренные тексты представляют собой своеобразный документ из истории повествовательных форм, на материале которого возможно изучение самого механизма обновления этих форм на рубеже XIX-XX в. Поэтому работа может рассматриваться как первый шаг на пути к изучению повествовательных форм в диахроническом аспекте.

1. Стремясь разрешить вопросы исторической эволюции художественных форм посредством анализа отдельного текста, мы опираемся на определенную научную традицию. Ее классическим образцом можно считать книгу Э. Ауэрбаха «Мимесис» (см.: **Ауэрбах Э.** Мимесис: Изображение действительности в западноевропейской литературе. М., 1976). В российском литературоведении эта традиция представлена работами ученых разных поколений (см., например: **Бочаров С.Г.** Характеры и обстоятельства // Теория литературы: Основные проблемы в историческом освещении: В 3 кн. Кн. 1. М., 1962. С. 312-451; **Тамарченко Н.Д.** Русская повесть Серебряного века: Проблемы поэтики сюжета и жанра. М., 2007; и др.). [↑](#footnote-ref-1)
2. Мы не найдем его в таких авторитетных справочных изданиях, как: Литературная энциклопедия терминов и понятий / гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин; ИНИОН РАН. М., 2001; Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий / гл. науч. ред. Н.Д. Тамарченко. М., 2008; Handbook of Narratology / Ed. by P. Huhn [u.a.]. Berlin; New-York, 2009; **Prince G.** A Dictionary of Narratology. Aldershot, 1987; Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft: in 3 Bd. / Hrsg. K. Weimar. Berlin; New-York, 1997; и др. [↑](#footnote-ref-2)
3. **Женетт Ж.** Границы повествовательности // Женетт Ж. Фигуры: в 2 т: пер. с фр. М., 1998. Т.1. С. 283. [↑](#footnote-ref-3)
4. Там же. С. 283. [↑](#footnote-ref-4)
5. Некоторое представление об этом можно найти в трудах по теории дискурса. См., например: **Тюпа В.И.** Коммуникативные стратегии теоретического дискурса // Критика и семиотика. 2006. Вып. 10. C. 36-45. Но поскольку предметом изучения в подобных работах становятся дискурсивные практики вообще, то вопрос о специфике собственно повествовательных форм и их соотношении остается открытым. [↑](#footnote-ref-5)
6. См.: **Kayser W.** Das sprachliche Kunstwerk: Eine Einfuhrung in die Literaturwissenschaft. Tubingen ; Basel, 1992; **Lammert E.** Bauformen des Erzahlens. Stuttgart, 1991. Во многих классических работах по теории повествования вопрос о круге повествовательных форм просто не ставился. См., например: **Женетт Ж.** Повествовательный дискурс // Женетт Ж. Фигуры: в 2 т.: пер. с фр. М., 1998. Т.2. С. 60-282; **Lubbock P.** The Craft of Fiction. New-York, 1957; **Stanzel F.K.** Theorie des Erzahlens. Gottingen, 1991. (UTB fur Wissenschaft: Uni- Taschenbucher); и др. [↑](#footnote-ref-6)
7. **Тамарченко Н.Д.** Характеристика // Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий / гл. науч. ред. Н.Д. Тамарченко. М., 2008. С. 287. [↑](#footnote-ref-7)